

A32

中国特許の中国語キーワード検証

2013.10.11

○株式会社神戸製鋼所	石田政司
富士フィルム株式会社	田畑文也
株式会社カネカテクノロジー	山本光三

アジア特許情報研究会

目 次

1. 中国語キーワード検索の必要性
2. キーワード抽出(その1) オンライン辞書の紹介
3. キーワード抽出(その2) マクロツール(単切)の活用例
4. 各DBの検索ロジックの検証
5. CNIPRのインデキシングロジックの解析

はじめに

- ・データベース(以下DB)性能の機能向上、分類付与精度の向上により、中国特許の調査環境は5～6年前に比べて飛躍的に向上してきた。
- ・しかし、中国特許調査の網羅性を上げるには、英語DB検索の漏れを補充する中国語のキーワードによる検索も依然として必要である。
- ・そこで、本報告では、以下の検討を行ったので、その結果を報告する。
 - ①適切な中国語キーワードの抽出法の検討
 - ②各DBの検索ロジックの検証
 - ③CNIPRのインデキシング(indexing)ロジックの解析

1.中国語キーワード検索の必要性

同一ファミリー

CN103158601A

特開2013-125751

(21) 申請号 201210544865.5

(19) 日本国特許庁(JP)

(12) 公開特許公報(A)

(11) 特許出願公開番号

(22) 申請日 2012.12.14

特開2013-125751

(P2013-125751A)

(30) 優先権データ

(43) 公開日 平成25年6月24日(2013.6.24)

1161662 2011.12.15 FR

(71) 申請人 法雷奥照明公司

地址 法国波比尼

(72) 发明人 克莉丝汀·鲁库勒 皮尔·阿尔布
杰-克劳德·普恩特

(74) 专利代理机构 中科专利商标代理有限责任
公司 11021

代理人 张启程

(51) Int. Cl.
F21S 8/10 (2006.01)
F21W 101/10 (2006.01)
F21W 101/14 (2006.01)
F21Y 101/00 (2006.01)

F I	テーマコード (参考)
F21S 8/10 510	3K243
F21W 101:10	
F21W 101:14	
F21Y 101:00	

審査請求 未請求 請求項の数 16 OL 外国語出願 (全 10 頁)

(21) 出願番号 特願2012-273161 (P2012-273161)
(22) 出願日 平成24年12月14日(2012.12.14)
(31) 優先権主張番号 1161662
(32) 優先日 平成23年12月15日(2011.12.15)
(33) 優先権主張国 フランス (FR)

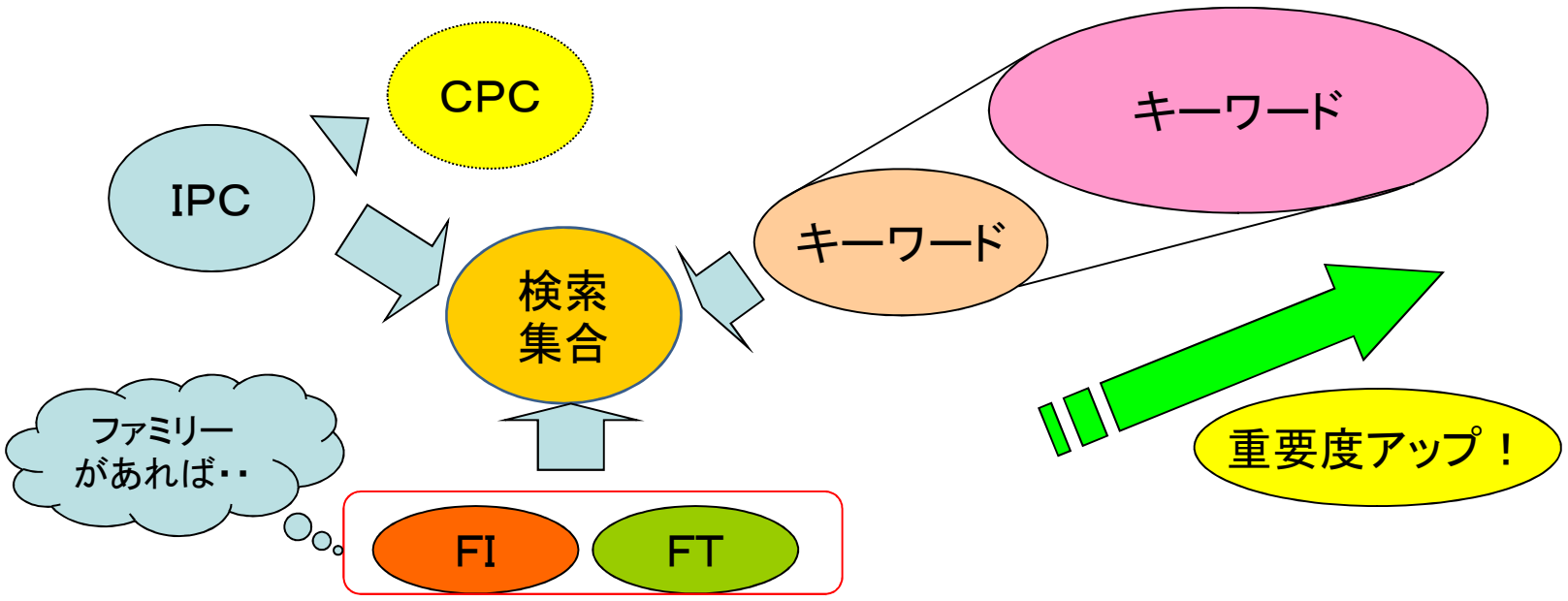
(71) 出願人 391011607
ヴァレオ ビジョン
VALEO VISION
フランス国 93012 ポビニー セザ
クス リュ サン・タンドレ 34

(51) Int. Cl.
B60Q 1/00 (2006.01)
F21V 29/00 (2006.01)
F21W 101/02 (2006.01)

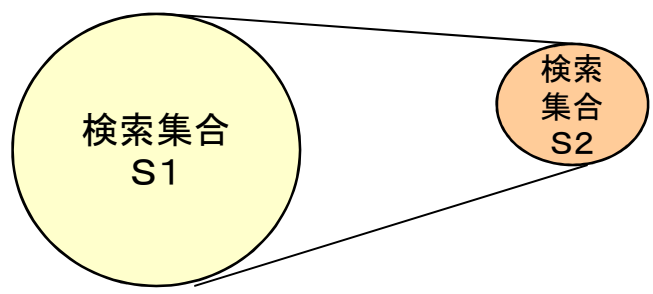
B60Q1/00 (2006.01)
F21V29/00 (2006.01)
F21W101/02(2006.01)

F21S8/10 (2006.01)
F21W101/10 (2006.01)
F21W101/14(2006.01)
F21Y101/00(2006.01)

1. 漏れの無い検索を行うために



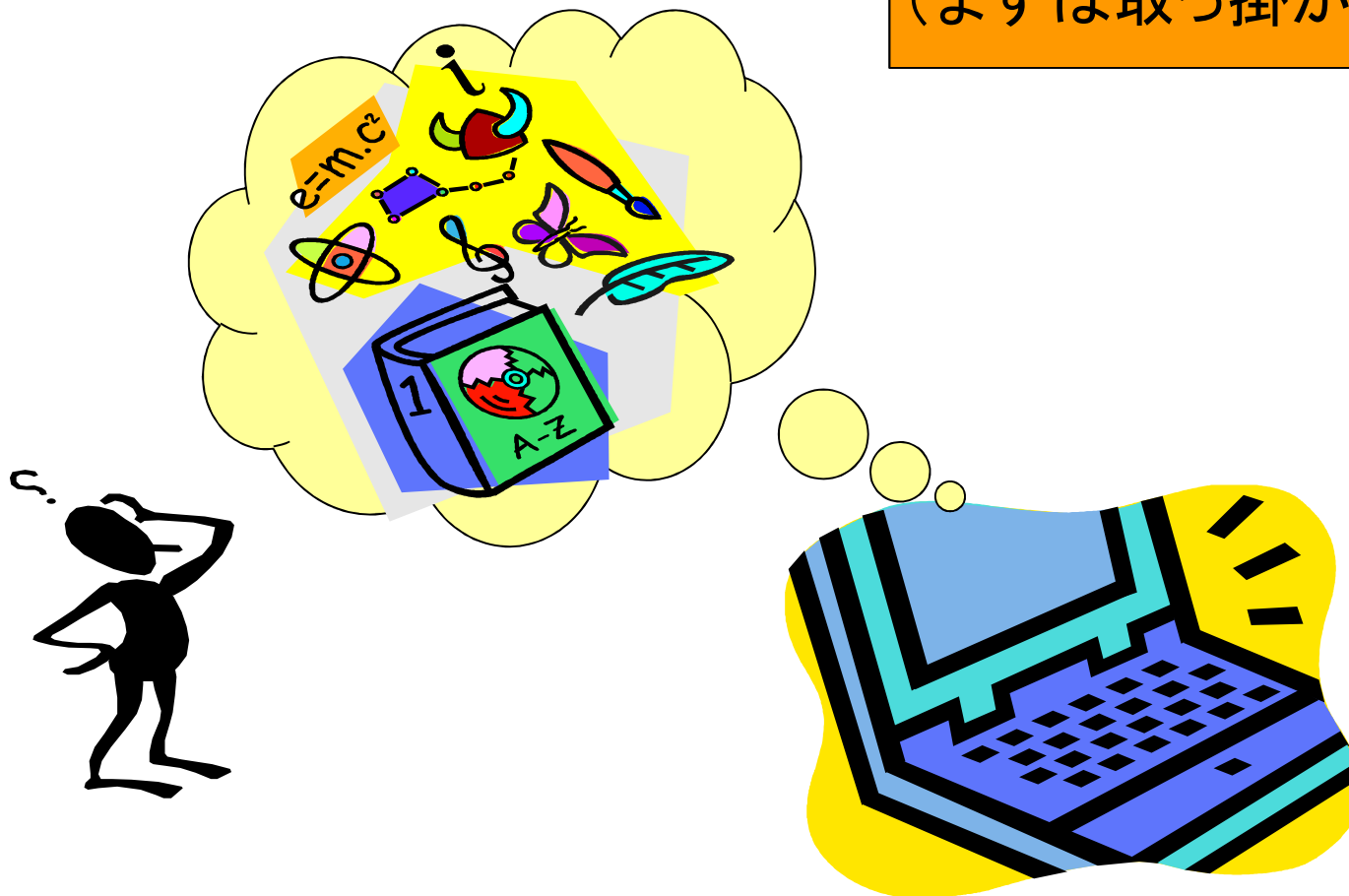
2. 検索集合の絞り込みをするために



日本や欧米の調査以上にキーワード使いこなしが重要！！

2.キーワードの抽出(その1)

オンライン辞書を活用する
(まずは取っ掛かりから..)



有用なオンライン辞書の一例

	URLアドレス
weblio日中中日辞典	http://cjjc.weblio.jp/
Naver中国語辞書	http://cndic.naver.jp/
百度百科	http://baike.baidu.com/
维基百科	https://zh.wikipedia.org/
有道词典	http://dict.youdao.com/
chemYQ	http://www.chemyq.com/xz.htm
医网打尽词典	http://dict.51daifu.net/
電腦漢和辞典	http://www.bjkoro.net/dict/it/

英語から中国語を探してみる
(有道词典)

“ヒアルロン酸”を探す

有道 youdao 词典

汉英互译 □ hyaluronic acid 搜索

找你妹 Web 英语大闯关

目录
释义
权威词典 new
用法

hyaluronic acid [ˌhaɪəljʊˈrɒnɪk]

[生化] 透明质酸; 玻璃酸

网络释义 专业释义 英英释义

医药科学 | 化学 | 生物学

透明质酸 - 引用次数: 218

Objective To evaluate the therapeutic effects of hyaluronic acid injection applied in the treatment of facial quiescent wrinkles.

目的: 观察应用透明质酸注射治疗面部静态性皱纹的临床效果。

参考来源 - 透明质酸注射治疗面部静态性皱纹临床观察—《中国美容医学》—2008年第5期—龙源期刊网

玻璃酸

-2,447,543篇论文数据, 部分数据来源于 [NoteExpress](#)

桌面词典
有道学堂
欢迎对新版有道词典
体验国内最快的人工



英文、中文の
説明が併記

英 ↔ 中

中国語の他の表現を探してみる (Baidu百科)

新闻 网页 贴吧 知道 音乐 图片 视频 地图 百科 文库

Baidu 百科

透明质酸

进入词条

搜索词条

首页 自然 文化 地理 历史 生活 社会 艺术 人物 经济 科技 体育 数字博物馆

透明质酸

编辑词条

百科名片

D-葡萄糖醛酸及N-乙酰葡萄糖胺组成的双糖单位**玻尿酸**(Hyaluronan), 又称**糖醛酸**、透明质酸, 基本结构是由两个双糖单位D-葡萄糖醛酸及N-乙酰葡萄糖胺组成的大型多糖类。与其它**粘多糖**不同, 它不含硫。它的透明质分子能携带500倍以上的水分, 为目前所公认的最佳保湿成分, 目前广泛的应用在保养品跟化妆品中。

目录

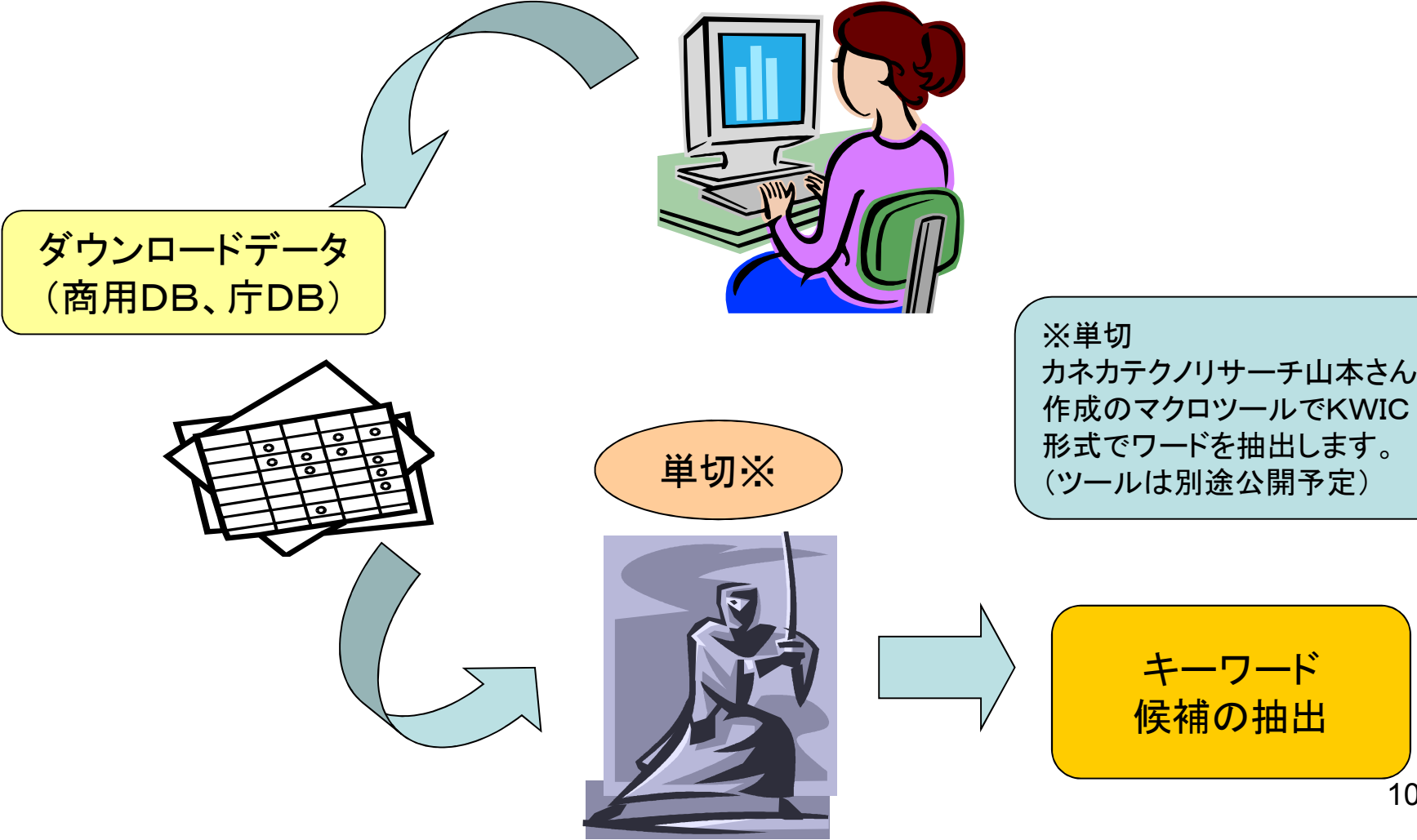
- 简介
- 名称
- 结构
- 功能
- 在皮肤中的作用
- 效用
- 在美容护肤领域的应用

展开

中文别名：玻璃酸，糖醛酸，玻尿酸
が抽出される。

3.キーワードの抽出(その2)

マクロツール「単切」を活用する



アルツハイマーの抽出事例

ダウンロードデータ
(本例ではTotalPatent利用)

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
Publication	Publication	Title	Abstract	Assignee(Normalize	Inventor	(Attorney/US Examir	Asst. Exa	Applicati	Application/ff		
CN1030378	2013/4/10	用于治疗神经	在本文中公开	萨恩帕斯药物有限公	L·赫尔森;	北京泛华伟业知识产权代理有限		CN2011800	2011/3/22		
CN1030281	2013/4/10	miR-214在制	本发明公开了-	北京大学	张研	北京纪凯知识产权代理有限公司		CN2012105	2012/12/28		
CN1030281	2013/4/10	抗分泌因子的	如阿尔茨海默	默艾斯 - 法克特股份	H-A·汉松;	北京市中咨律师事务所 11247		CN2012105	2004/9/24		
CN1030281	2013/4/10	一种治疗阿尔	本发明涉及一	山东沃华医药科技股	曾英姿;	北京华科联合专利事务所 1113		CN2013100	2013/1/5		
CN1023216	2013/4/10	一种修饰的β	本发明涉及一	北京理工大学	庆宏; 冉	北京理工	于菲	CN2011102	2011/8/2		
CN1989244	2013/4/3	用于治疗CNS)	本发明涉及寡	林柏格丹 由里; 爱格	巫利希·柏	北京中原	于娜	CN2005800	2005/2/9		
CN1030257	2013/4/3	哌啶衍生物	本发明涉及式	(霍夫曼-拉罗奇有限	卡尔海因	中	科专利商标代理有限责任公	CN2011800	2011/2/14		
CN1030257	2013/4/3	用于治疗及预	诸如阿兹海默	默飞思药物有限公司	弗朗西斯	南京经纬专利商标代理有限公		CN2011800	2011/5/23		
CN1030139	2013/4/3	与老年痴呆症	本发明公开了	深圳北京大学香港科	叶玉如;	广州粤高专利商标代理有限公		CN2011102	2011/9/23		
CN1030124	2013/4/3	苯甲酰基取代	本发明属于医	沈阳药科大学	胡春; 刘	沈阳杰克知识产权代理有限公司		CN2012104	2012/11/15		
CN1030124	2013/4/3	烷氧基取代的	本发明属于医	沈阳药科大学	胡春; 金	沈阳杰克知识产权代理有限公司		CN2012104	2012/11/15		
CN1030123	2013/4/3	包括亚甲蓝(M	本发明一般涉	卫水道制药有限公司	J·M·D·斯	北京市中咨律师事务所 11247		CN2012103	2005/9/21		
CN1030066	2013/4/3	Houttuynoid	本发明公开了	H何晓涛	何晓涛	江苏银创律师事务所 32242 (何		CN2012104	2012/11/19		
CN1030066	2013/4/3	一类3-氨基-2	本发明涉及药	中国药科大学	周庆发; 储	雪平; 查晓明; 葛飞飞; 康迪;		CN2013100	2013/1/4		
CN1030066	2013/4/3	一类炔亚甲基	本发明涉及药	中国药科大学	周庆发; 查	晓明; 储雪平; 葛飞飞; 康迪;		CN2013100	2013/1/4		
CN1030066	2013/4/3	羟基红花黄色	本发明涉及羟	广东省中医院	徐洋; 苏	广州市天河庐阳专利事务所 44		CN2012104	2012/11/27		
CN1030066	2013/4/3	N-苄基脂肪酰	本发明公开了	N武汉华士特工业生物	余龙江;	武汉科皓知识产权代理事务所(CN2012105	2012/12/28		
CN1017129	2013/4/3	可以高效率地	本发明涉及一	韩国科学技术研究院	林惠媛;	北京铭硕	吴汀晨	CN2008101	2008/12/8		
CN1014899	2013/4/3	氨基茛菪衍生	本发明提供对	安斯泰来制药株式会	林边敏;	北京天昊	刘广宇	CN2007800	2007/7/17		

アルツハイマーの抽出事例

単切操作画面

A	B	C	D	E	F	G
検索語[黙] 開始位置[-5] 文字数[7]	件数					
、阿耳茨海默氏	1					
阿尔茨海默病的	1					
断阿尔茨海默病	1					
中阿尔茨海默病	1					
断阿尔茨海默病	1					
测阿尔茨海默病	1					
阿,尔茨海默病	1					
性阿尔茨海默氏	1					
是阿尔茨海默氏	1					
性阿尔茨海默氏	1					
阿,尔茨海默病	1					
疗阿尔茨海默病	1					
受阿尔茨海默病	1					
疗阿尔茨海默病	1					
疗阿尔茨海默病	1					
疗阿尔茨海默病	1					
自阿尔茨海默氏	1					
自阿尔茨海默氏	1					
自阿尔茨海默氏	1					
疗阿尔茨海默氏	1					
的阿尔茨海默氏	1					
病阿尔茨海默氏	1					

単切～TanKiri
単語切り出しツール
Ver.1.01a(2013/4/23)
Copyright Kozo Yamamoto

ステップ1

① 抽出

検索語	黙
開始位置	-5
文字数	7
スペース	削除する

開始

※前方一致は開始位置=0(ゼロ)
※後方一致は開始位置=-(文字数-検索語の文字数)
※中間一致は開始位置と文字数で調節

② トリミング

文字	阿
----	---

前を削除

後を削除

※複数文字の指定可能

例 .、-();、:、

例 病病病

まずはオンライン辞書等で
予備調査
--アル茨海默病 等をピックアップ

- ・特徴語を指定(本件では“黙”)して特徴語からワード切り出し開始位置と文字数を指定
- ・“開始”をクリック

アルツハイマーの抽出事例

A	B	C	D	E	F	G
検索語[黙] 開始位置[-5] 文字数[7]	件数					
阿耳茨海默氏	1					
阿尔茨海默病的	1					
阿尔茨海默病	1					
阿尔茨海默病	1					
阿尔茨海默病	1					
阿尔茨海默病	1					
阿,尔茨海默病	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿,尔茨海默病	1					
阿尔茨海默病	1					
阿尔茨海默病	1					
阿尔茨海默病	1					
阿尔茨海默病	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿尔茨海默氏	1					
阿尔茨海默氏	1					

単切～TanKiri
単語切り出しツール
Ver.1.01a(2013/4/23)
Copyright Kozo Yamamoto

ステップ2

① 抽出

検索語	黙
開始位置	-5
文字数	7
スペース	削除する

開始

※ 前方一致は開始位置=0(ゼロ)
 ※ 後方一致は開始位置=- (文字数 - 検索語の文字数)
 ※ 中間一致は開始位置と文字数で調節

② トリミング

文字	阿	前を削除
※ 複数文字の指定可能		
例	。、-(),、:、	後を削除
例	病症之	文字を削除

③ 重複除去

開始

- ・余分な文字をトリミング(“阿”の前)
- ・“前を削除”をクリック
- ・同様に“黙”を入れて“後を削除”をクリック

アルツハイマーの抽出事例

A	B	C	D	E	F	G
検索語[黙] 開始位置[-5] 文字数[7]	件数					
阿茨海黙	2					
阿滋海黙	1					
阿耳茨海黙	163					
阿茲海黙	59					
阿尔茨海黙	1089					
阿尔海黙	3					
阿尔采黙	2					
阿尔茲海黙	51					

ステップ3

単切～TanKiri
 単語切り出しツール
 Ver.1.01a(2013/4/23)
 Copyright Kozo Yamamoto

3ステップで簡単に異表記抽出!

・重複削除をクリック

① 抽出

検索語	黙	
開始位置	-5	
文字数	7	
スペース	削除する	開始

※前方一致は開始位置=0(ゼロ)
 ※後方一致は開始位置=-(文字数-検索語の文字数)
 ※中間一致は開始位置と文字数で調節

② トリミング

文字	黙	前を削除
※複数文字の指定可能		
例	。、-、()、:	後を削除
例	病症之	文字を削除

③ 重複除去

開始

単切: 他の活用例

中国語のキーワードに隣接して英語等の表記が注記されている文章から中国語のワードを抽出する

英語等の原語を起点にN文字前を切り出し

CN102933711A(要約)

本发明涉及调节**沉默调节蛋白(SIRT)**的表达

6文字

CN1976828(説明書)

通常本发明涉及**混合驱动系统(hybrid propulsion system)**,
特别是重型混合驱动应用中的**分布式能量存储的系统和方法**。

6文字

CN101688297(クレーム)

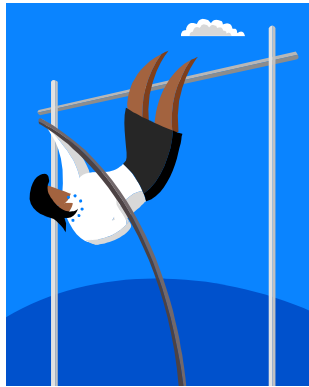
一种沉积适用于**太阳能电池(solar cell)**应用的薄膜的设备, 包括: ...

5文字

4.各DBの検索ロジックの検証

最初の壁

とりあえずキーワードは
見つかった……
でもこれで安心？



次の壁



データベースの検索ロジック
(部分一致対応、インデキシング)

キーワード検索 (SIPO、IPPH系DB)

キーワード: “糖醛酸” (ウロン酸)

項目	CNIPR	SIPO	PSS-SYSTEM
名称	127	127	127
要約	404	404	404
クレーム	428	不能	1456
説明書	2942	不能	2944

件数一致

件数不一致

クレームキーワード検索
(SIPO・IPPH系DB、商用DB)

キーワード：“透明质酸”（ヒアルロン酸）、“糖醛酸”（ウロン酸）

DB/キーワード	透明质酸	糖醛酸
CNIPR	3320	428
CNIPR(ワイルドカード有)	3320	430
PSS-SYSTEM	3325	1456
DB-A	3325	1456
DB-B	3325	1456
DB-C	3324	500
DB-D	3323	1360

・ヒット件数が少ない
・ワイルドカードつけても同様

PSS-SYSTEMと商用DB-A、Bとは件数差なし

・ヒット件数が少ない

○ヒット件数から推定されるデータベースのロジック
PSS-SYSTEM、DB-A、DB-B、DB-D ⇒ 部分一致検索対応
CNIPR、DB-C ⇒ 部分一致検索不対応（インデキシング）

5.CNIPRのインデキシングロジックの解析

風力発電機の事例
CN202937406U

CNIPRの要約

水平軸風力发电机

申請号: CN201220531910.9

申請日: 2012.10.15

公开(公告)号: CN202937406U

公开(公告)日: 2013.05.15

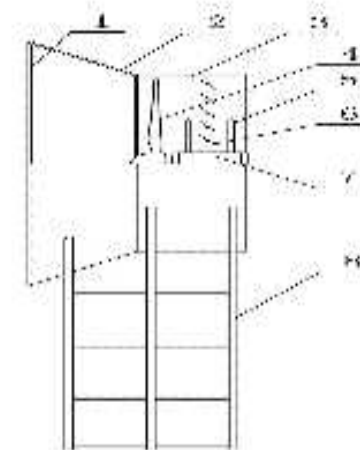
申請(专利权)人: 山东双一集团有限公司;

分类号: F03D9/00(2005.011); F03D1/05(2005.011); F03D1/04(2005.011); F03D7/04(2005.011); F03D11/00(2006.011);

優先权:

摘要: 一种水平轴风力发电机, 涉及一种风力发电设备, 该风力发电机减少风机叶片长度, 同时在风力发电机及风机叶片外加装集风器, 集风器前部加装防护网, 在集风器中部位置设置调节风阀, 在集风器中部内筒位置设置传感器, 本实用新型减少了叶片长度, 节约大量土地, 提高了单位面积风能密度, 增加发电时间, 提高发电效率; 通过调节风阀调节风量, 降低了对电网冲击; 加装防护网可避免鸟粪损伤, 减少了生态影响; 可预防叶片脱落, 避免断裂造成人身伤亡。

 收藏  下载



〈要約部分のキーワード検索〉

公开(公告)号=(CN202937406U) and 摘要=(风力 and 发电)

要約部分の検索と同じキーワード
“风力”、“发电”でクレーム(権利要
求書)で検索してみると……

CNIPRのクレーム
(全クレーム)

一种水平轴风力发电机，主要由风力
发电机、风机叶片、固定架、塔架组
成，其特征在风力发电机及风机叶片
外加装集风器，集风器前部加装防护
网，在集风器中部位位置设置调节阀，
在集风器中部内壁位置设置传感器。

CNIPRのクレーム
(权利要求书)

ヒットせず！

公开(公告)号=(CN202937406U) and 权利要求书=(风力 and 发电)

N-Gramによるインデキシング

“一种水平轴风力发电机”をN-Gramで分解すると...

N=2(バイグラム)

一	种								
	种	水							
		水	平						
			平	轴					
				轴	风				
					风	力			
						力	发		
							发	电	
								电	机

形態素解析によるインデキシングの例

形態素解析ツール ICTCLASの画面

<http://ictclas.nlpir.org/online>

The screenshot shows the ICTCLAS online demo interface. At the top, there is a navigation bar with links: 首页, NLPIR简介, NLPIR下载, 在线演示 (highlighted with a red box), 开发文档, 典型客户, FAQ, and 联系我们. A yellow box labeled 'オンラインデモ' points to the '在线演示' link. Below the navigation bar, the main content area is titled '在线演示'. On the left, there is a text input area containing a paragraph about horizontal-axis wind turbines. A yellow box labeled '①テキストデータコピー' points to this text. Below the text input area are four buttons: 选择文件, 普通分词, 自适应分词, and 清除. A yellow box labeled '②分詞ボタンをクリック' points to the '普通分词' button. Below the buttons is a text area showing the segmented output of the input text, with a yellow box labeled '③結果表示' pointing to it. On the right side of the interface, there is a '测试样例:' section with two paragraphs of text.

汉语分词系统
又名: ICTCLAS2013版

オンラインデモ

首页 NLPIR简介 NLPIR下载 在线演示 开发文档 典型客户 FAQ 联系我们

在线演示

一种水平轴风力发电机, 主要由风力发电机、风机叶片、固定架、塔架组成, 其特征在风力发电机及风机叶片外加装集风器, 集风器前部加装防护网, 在集风器中部位置设置调节阀, 在集风器中部内壁位置设置传感器。

①テキストデータコピー

②分詞ボタンをクリック

选择文件 普通分词 自适应分词 清除

一/m 种/q 水平/n 轴/q 风力发电机/n_new , /wd 主要/d 由/p 风力发电
机/n_new /wn 风机/n 叶片/n /wn 固定/a 架/qv /wn 塔/n 架/qv 组
成/v , /wd 其/rz 特征/n 在/p 风力发电机/n_new 及/cc 风机/n 叶片/n 外加/v
装/v 集风器/n_new , /wd 集风器/n_new 前/f 部/q 加/v 装/v 防护/vn 网/n , /wd
在/p 集风器/n_new 中部/f 位置/n 设置/vn 调节阀/n , /wd 在/p 集风器/n_new 中
部/f 内/f 壁/ng 位置/n 设置/vn 传感器/n 。 /wj□

③結果表示

同列表

集风器/7.49 风力发电机/5.27□

新词提取

测试样例:

1. @ICTCLAS张华平博士 应各位ICTCLAS用户的要求, 张华平博士提前发布ICTCLAS2013版本, 为了与以前工作进行大的区隔, 并推广NLPIR自然语言处理与信息检索共享平台, 从本版本开始, 系统名称调整为NLPIR汉语分词系统。
2. “屌丝”这个嘲讽意味的代词迅速爆红, 迎合了大众的心绪和趣味, 因为你会发现从表面符合屌丝定义的人, 到和屌丝属性八字打不着的人, 都在争相认领这一名号, 当人人都在忙着确认自己的屌丝身份, 并乐此不疲时, 屌丝一词一定与时代的什么特征实现了合拍, “屌丝”不是阿Q, 他们公然比惨并乐在其中有评论认为, “屌丝”是新时代的阿Q, 两者并不完全相同, 首先, 阿Q是文学巨匠鲁迅一己之力创造的, 而“屌丝”则是网络群体狂欢的结果, 它是真正由网民集体创作的形象; 另外, 阿Q最重要的特征是“精神胜利法”, 梦想的是“搬进铁甲”, 意淫的是“我手持钢鞭将你打”。

クレームの先頭からN=1~4文字で切出し

形態素解析ツール
ICTCLASで切出し

一	1 一种	1 一种水	0 一种水平	1 一	1
种	1 种水	0 种水平	1 种水平轴	1 种	1
水	0 水平	1 水平轴	1 水平轴风	0 水平	1
平	0 平轴	0 平轴风	0 平轴风力	0 轴	1
轴	1 轴风	0 轴风力	1 轴风力发	0 风力发电机	1
风	1 风力	1 风力发	0 风力发电	0 主要	1
力	0 力发	0 力发电	0 力发电机	0 由	1
发	0 发电	0 发电机	1 发电机,	1 风力发电机	1
电	0 电机	0 电机,	0 电机, 主	0、	
机	1 机,	1 机, 主	1 机, 主要	1 风机	1

クレーム部分の
検索ロジック分析

- ・クレームを分かち書きして、検索。
- ・“1”がヒット有、“0”がヒットなしを示す。
- ・この案件のクレームは“发电”ではヒットせず、“发电机”、“发电%”を使用する必要あり。
- ・形態素解析で分かち書きしたキーワードはヒット率が高いことから、CNIPRのクレーム(全文)は形態素解析によりインデキシングされているものと判断される。

更なる
落とし穴

ワイルドカードを使用すれば
絶対安心か??

糖醛酸の事例
CN101328228クレーム抜粋

1. 一种海藻低聚糖，其特征在于该海藻低聚糖的糖链中含有鼠李糖基、木糖基、葡萄糖基、半乳糖基、甘露糖基和葡萄糖醛基，是以 α -1, 2-糖苷键和 α -1, 3-糖苷键连接的线形分子；鼠李糖基占单糖总摩尔百分含量的60~90%，硫酸基位于鼠李糖基的C-3位和/或C-2位和/或C-4位，海藻低聚糖中硫酸基的重量百分含量为10~40%；分子量为3000~10000道尔顿。

葡**糖醛酸** (glucuronic acid)、半乳**糖醛酸** (galacturonic acid)、
甘露**糖醛酸** (mannuronic acid)、艾杜**糖醛酸** (iduronic acid)

心情的には検索式をコンパクトにするために
“%糖醛酸%”とキーワード設定したいが..

ワイルド
カードなし

1文字切出		2文字切出		3文字切出		ICTLAS	
葡	0	葡萄	0	葡萄糖	1	葡萄糖	1
萄	0	萄糖	0	萄糖醛	0	醛	1
糖	1	糖醛	0	糖醛酸	0	酸	1
醛	1	醛酸	1	醛酸基	1	基	1
酸	1	酸基	1	酸基,	1		
基	1	基,	1				
%葡%	1	%葡萄%	1	%葡萄糖%	1	%葡萄糖%	1
%萄%	1	%萄糖%	1	%萄糖醛%	0	%醛%	1
%糖%	1	%糖醛%	0	%糖醛酸%	0	%酸%	1
%醛%	1	%醛酸%	1	%醛酸基%	1	%基%	1
%酸%	1	%酸基%	1	%酸基,	1		
%基%	1	%基,%	1				

ワイルド
カード有

CNIPRのワイルドカード(%)
を使用してもヒットせず！

CNIPRの検索ロジック(まとめ)

部分一致検索可能

タイトル(名称)

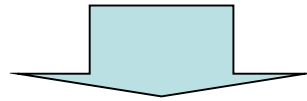
要約(摘要)

部分一致検索不可
(インデキシング)

全クレーム(権利要求書)

明細書(説明書)

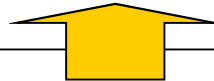
.....甘露糖基和葡萄糖醛酸基,



DB上は以下のようなデータ
でインデキシング (/)

甘露 / 糖 / 基 / 和 / 葡萄糖 / 醛 / 酸 / 基

葡萄糖 / 醛 / 酸 / 基



インデキシングを跨ぐワードでは前後に
ワイルドカード%をつけてもヒットしない！！

DBインデキシングによる検索もれへの対応

基本的に部分一致検索に対応するDBを使用するのが安全(Hypat-i、専利SEARCH-i2、PSS-system、PatentStar等)

DBのタイムラグ対応等をやむを得ずインデキシング型DBを使用する場合は、ワイルドカードのみでなく他の機能の併用も検討(CNIPRであれば近接演算子pre/1等の検討も必要)

○まとめ

1. 中国語キーワード検索が必要

日本、欧米の調査に比べてキーワードの使いこなしが必要。

2. オンライン辞書によるキーワード抽出

色々な機能を持ったオンライン辞書(専門辞書、一般辞書等)があり用途に応じて使い分けるのが良い。

3. キーワード抽出(マクロツール単切)

ダウンロードデータから特徴語を指定後、3クリックで異表記抽出等が可能。

4. キーワード検索の留意点

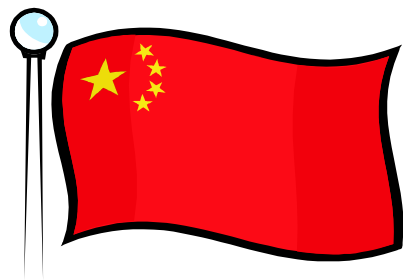
- ・中国語キーワードを用いて検索するときは、データベースのインデキシングに要注意。
- ・原則として部分一致検索に対応するDBの使用がお勧め

5. CNIPRのインデキシングロジックの解析

- ・CNIPRは名称・要約は部分一致検索可能であるが、クレーム(クレーム全文)、明細書はインデキシングされているので、検索式を構築する際は注意が必要(ワイルドカード検索も万能ではない)。

ご清聴ありがとうございました。

非常感谢！



「謝辞」

最後に、本報告は2013年度の「アジア特許情報研究会」のワーキングの一環として報告するものであり、報告者として名前を挙げさせていただいたメンバー以外に、他のテーマリーダーの皆様には多大なるご協力をしていただきました。

この場を借りて感謝申し上げます。

中国特許キーワードチーム一同